

ΕΥΘΥΜΑ ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ

ΤΟΥ L. MARSOLLEAU

Ο ΑΠΑΡΗΓΟΡΗΤΟΣ ΧΗΡΟΣ



Ίσιδωρος ήταν δὲ κλητήρας τῶν γραφείων μας, σήν
ἔπηρηθεν μας «Τέμπανον».

Ήταν ένας γερονάκος ἀγαθός, μὲ γνήσια μαλ-
λιὰ καὶ τιμητέος μὲ τὸ οἰκιατικὸ μετάλλιο, γιατὶ
εἶχε ὑπηρηφίαν ἀλλοτε ἐποίεις ὡς λοχίας τῆς Γαλλίας
ἢ ἓνα συντρόφον Κυνηγῶν.

Ἄνθος τὸ ένδεκον πορελθόν, οὐδὲν ἔδινε, καὶ τὴ
γνώμη μητὸν τοῦλόχιστον, δικαιώματα σ' ἕνα τεμπέλικο
πορόδι. Νόμιζε πόσις ἐλεγεῖ ὑπηρητήσοι ὅλης ὁρεύεται.
γιατὶ ιά μέντει πειά ζῆτο στὴ δευτέρα του. Καὶ, για-

νά βεβιωθῆτε, σ' αἵς λέω μόνο διτὶ τὰ γραφεία τοῦ «Τυφάνον» ἀπὸ
ἀπόψιας καθευδότης ἡσσον δηργίρηστο. Τὰ στρώματα τῆς σκύνης
πύλωναν δόλενα στὴ ράχη τῶν τομῶν ποὺ ἡσσον δρασισμένος σε μιᾶ
βιβλίο οὐκήτη. ἢ δούλια ἀγόντες πάντοτε τὴν ὑπαρξία τοῦ φεροῦ.

Θὰ μποροῦσε κανεὶς νὰ γράψῃ τὸ λέξι «γραφοῦν» μὲ τὴν ἀκρη-

τοῦ δοχείουν τουπάνω σὲ νᾶτα τὰ γραφεία τῆς συντάξεως, ποὺ τόσο
ησόντιαν παντοὶ ἀθόνταν απλομένη.

«Οος για τὰ καλαμάρια, ποτὲ δὲν ἔλχαν μέσο μελάνη. Κ' δοσ για
τὰ πόδιατα, αἴστη πειά θύμιζαν τοὺς κλασσικοὺς σταύλους τοῦ Αθηναίου.
Ο 'Ισιδωρος μας δὲν ἔμοιαζε καθόλου μὲ τὸν 'Ηρακλή καὶ μονάχα ἢ
ιδεῖν καθαρισμόν τῶν διαμερισμάτων ποὺ ἡσσον ἐμπιστευμένα στὶς
φροντίδες του, τὸν ἔκανεν ἄναστατόνεται.

Μά οἱ δημοσιογράφοι είναι καλά παιδιά. Καὶ,
ἐντελῶς ἀντίθετα πρός τοὺς δραστήρες καὶ τοὺς
νεοπλούτους —ιωσι γιατὶ οἱ ίδιοι ποὺν σπάνια
κατορθώνουν κατεῖ στὴ ζωή— επιτεκτικὲς πρός
τοὺς ηφαστιμένους τοὺς καλόσφροδους στοὺς
ὑπηρητές τουν.

«Ετοί δὲ 'Ισιδωρος δεχόταν ἀντὶ ἐπιτιμήσεων
καὶ μομφῶν γιὰ τὴν ἀπεράντονο μακαριότητος τε-
μπελῆ τοῦ καὶ τὴν παρούσαν δικαστρίαν τῶν
γραφείων, χαρμόλυτα, γλυκολύτα, γειωμάντες διλο τὸ
χρόνο καὶ μπουναράδες τὴν πρωτοχορονία.

Ο 'Ισιδωρος δέπινεν, ἀπειδὴ δὲ
ἐπιπλέον τὸ κάθε μέρα τὸ πόστο του,
ἀπόγευμα στὸν ἀντιθάλαιρο τῆς ἐφημερίδος, γεν-
μάτικέ κάθε μεσημέρι στὸ σπίτι του. Τὸ βράδυ
τοῦ ἔρεγμαν τὸ δεῖπνο του στὸ γραφεῖο ἡ γυναι-
καὶ του. Τὸ ἔτρωγεν αἴστη τὸ δεῖπνο διολυμόνος,
μόλις ἀπὸ τὸ δρός τουν ἔδειχε πόσις δὲν ἔμενε κα-
θόλου εὐχαριστημένος ἢ αἴστη... Πώς νὰ εὐχαρι-
στηῇ δὲ ἀνθρώπος ἀπὸ σκέτες φακές ἢ ἀπὸ μά
σουτα κρίνα; Κ' ἔτει καθόλου τοῦ φερεῖται τὸ δόζος;
τοῦν ἀνθρόπουν ποὺ κάνει μά ἀγγαρεία, ποὺ τρέπει
ζῆται γιὰ νὰ τρώψ, πρόγλυμα ποὺ δέν τοῦ δρεπεῖται
εξαρτάσθετο... Μέμονται μετά τὸ μοιραίο δὲ κλήτηρος μας ἔργεται
τρέχοντας στὰ γραφεία τοῦ «Τυφάνον» καὶ μοιζὶς τὸ ταμείο
ταρουσαΐστηκε στὴ θυρίδα του τόσο δακρυθρετος, ὥστε τὸ πρόσσωπο
τοῦ ἔμοιαζε περισσότερο μὲ σφρυγγάρι παρά μὲ ἀνθρόπινη
μορφή.

Ο διαχειριστής μας συγκινήθηκε τόσο, διστει-
ρεόθεσ πάντα κάνην γι' αὐτὸν, ήταν νά τοῦ δύο δύο μηνῶν μισθούς
προκαταβολή «για τὰ ξέδον τῆς κηδείας».
Ἐλεγεν στενάζοντας τὸν 'Ισιδωρος.

Ἐκεῖνον τὸν καιρό, βλέπετε, οἱ διαχειρισταὶ<sup>είχαν καρδιά, καὶ ἡ «κινήσι προκαταβολή» δέν
είχε πεθάνει ακόμα.</sup>

Τὸ βράδυ, δεν οἱ συντάκται πήγανε στὸ
γραφεῖο, τὸ πρόγραμμα ήταν πιο συγκινητικό ακόμα.
Ο 'Ισιδωρος δὲν ήταν πειά σφρυγγάρι... Είχε με-

πάρκο καν κύριο ποὺ τῆς κάνει τὰ γλυκά μάτια.
Μέ έγω ζήλευν. Καὶ θὰ τοῦ δαγκώσω καὶ πάλι ση-
μερα κανένα δάχτυλο, ποὺ δά μοσ πάπει;

ΜΟΥΤΣΕΤΤΑ.—Τί κακός πού είσαι!

ΤΟΜΠΟΣ.—Δέν είμαι κακός. Ζηλεύω. Έσω
δὲν ζηλεύεις;

ΜΟΥΤΣΕΤΤΑ.—«Οχι! Κι' δὲ κύριος κα-
δεύει συγχά τὴ δακτυλογράφοδη ακόμα.

ΤΟΜΠΟΣ.—Καὶ δέν θυμούνεις;

ΜΟΥΤΣΕΤΤΑ.—Γιατὶ νά θυμώω; Είνε κι'
ἐκείνη ἡ κανένη σε γατίστα. Μέ κόκκινα μ-
τερά νύχια καὶ γαλανά μάτια. Μονάχα οφρά δὲν
ἔχει... Τί κριμα!..

ΤΟΜΠΟΣ.—Κι' αὐτές πού κάνει ἔρωτα
στην κυρία ἐπειδὴ δὲν ἔχει οφρά νά κουνήστη, κου-
νέται τὸ κεφάλι του. Μά έγω δὲν τὸν ἀγαπῶ.

ΜΟΥΤΣΕΤΤΑ.—Τι μαγαλάς έσω, ἐπὶ τέλους

ΤΟΜΠΟΣ.—Έσσανε!

ΜΟΥΤΣΕΤΤΑ.—Μωρέ μούτρα!... Πφ!
(Φέύγει περήφραγη, μὲ τὴν οὐρά ψηλά, σὰν
πασχαλίν λουμπάδια).

ταβλήθη σὲ... καταρράκτη δακρύων!

Ζήτησε ἀπὸ τὸ διευθυντή μιᾶ μικρὴ συμπληρωματικὴ ἐνίσχυσι
κι' ὅχτω μέρες ἀδέισ! Ἀγαποῦσε τόσο τὴ μακαρίτισσα! Συλλογι-
στήτη λοιπόν... Τὴν εἶχε παντερεύτη τὸν καιρό ποὺ ὑπερετοῦσε ἀχό-
με στὸ στρατό... Ήταν ἡ πιὸ ώμοφα κοπέλλα τοῦ χρωμάτου του... Κ' πιὸ
τίμα. Ποτὲ δὲν είχαν φίλωντες, ίκανοι χρόνια τόρα ποὺ
ζησσαν παντερεύοντο... Ποτὲ δὲν ήταν ἀλλάζει μιᾶ λέξη... Ήσαν πάντα
οὐμάρων παντερεύοντο... Ποτὲ δὲν ήταν ἀλλάζει μιᾶ λέξη... Ήσαν πάντα
οὐμάρων παντερεύοντο... Τὴν πρώτη μέρα τοῦ γάμου των...

Καὶ καθὼν μᾶς ταλέγε δλ': αὐτά δὲ 'Ισιδωρος, δεσ τοῦ κι' ἀναλυόταν
σε κοινόγυα δάκρυα καὶ καινούργιας λυγμούς...

«Οος δὲ κόσμος εἶχε συγκινήθη... Κι' δ καθένας, κατά τὰ μέσα
του, προσπάθησε ν' ἀλλαρώσε τὸ πόνο του. 'Αλλος μὲ ποσηγο-
ρητικά λόγια, μᾶς κανάδο ταλληράκια.

Κ' ἔτεινος τὰ δχόταν δὲν μὲ τὴν ίδια εὐγνωμοσύνη. Καύμενε
τούσιδωρος...

Τὴν ἐπόμενη, δλ' ἡ σύνταξι τοῦ «Τυφάνον» συνώδευσε τιμητικὰ
ὡς τὴν τελευταῖ τῆς κατοικία, τὴν συνιρρόφισσα τοῦ Κερβέρου τοῦ ἀν-
τιθαλάμου μας.

Πρότεινε νά πά διδάσ σε τοῦ Ισιδώρου, μᾶς φαι-
νόταν κάπως δυσανάλογος ἐν σχέσει πρός τὴν ἀπάλεια που εἶχε πά-
θει... Ήταν ωραία ἡ μακαρίτισσα; Χρι... Σάν γέρινο μάλιο τῆς χω-
ροφυλάκης, γερμάνι ἀποτημάτα. Τὴν ζέραιμε γιατὶ
τὴ βλέπουμε συχνά ποὺ ἔφερεν τὸ δείπνο τοῦ συζύγου
της... Ήταν τίμια; Μπορεῖ νά ήταν κατά τὰ τελευ-
ταῖ χρόνια, ἀπό πεινούσα τὸ οὐεντό της κατά
δέκα χρόνια, τούλαχτιστον... Κι' αὐτὸς δέν ήταν πειά
καθόλου νέος ὁ φωνής. «Οοσ παροῦ τὸν ἀνδρόνυμο, δηλαδή,
αἴλλα εἰκόνα, εἰσάπειρος ἀπό τοὺς τοῦ 'Ισιδωρο
καὶ τὴν αἴστη. Ισιδώρους ν' ἀλλάζουν, τὴ στιγμὴ που
ἔκεινη έφεραν μὲ τὰ πιάτα τῆς τυλίγεμα σε μιὰ πετέστα,
λόγια τριψερά δπως αἴστοι;

Πάντως, παρ' δλ' αὐτία, δὲ 'Ισιδωρος ήταν τόσο
συντετριμένος στὸ κομητήριο καὶ τόσο μὲ τὸ δρός
του πρωταρίου σάν μᾶς λέπει: «Κρατήστε με γιατὶ
θὰ σκοτωθῶ», δισταντάζομενος τοῦ τόνου τραβήγ-
κουμε διά τῆς βίας απὸ τὸ χείλος τοῦ τάφου τῆς μα-
καρίτισσας.

— Τι δ' ἀπογίνων τῷρα; ὀλόλυκε. Τι, φά-
γινών διόλμασος κ' ἔχημος σάν τὸ σκύλι;

Τὸν παρηγόρησαμε δσσο μπορούσαμε σ' ἔνα
μπάρι, ἔξανθλωτά δηλ μας τὴν εὐγλοτίαν καὶ προ-
σφέροντάς του μισθι τηνόντα με τὴν πρόση-
ναγνώσιος στὸ σπίτι του, στουπή στὸ μέθυσι, μὰ λιγωτερο πικρομέ-
νος...

Διο μῆνες κατόπιν—εἶχε ἀναλάβει ἐντωμεταῖ τὰ καθηκοντά του
καὶ τὰ ἔξακονδες πάντοτε μὲ τὴν ίδια... ἀκαθαρτίσα—δὲ 'Ισιδωρος
ζαναπαρούσαστηκε ἔνα πρώι στὸ ταμείο καὶ ζήτησε πάλι δυό μηνῶν
προκαταβολῆς.

— Τὰ θέλω γιὰ κάνω μηνημόσιο σει για μακαρίτισσα, ζή-
γηγοντας.

Φυσική ἐπῆρε τὴν προκαταβολή. Κι' ἀπ'
αὐτὴ τὴν ήμέρα, κάθε δεκαπεντήμερο παρουσια-
ζόταν στὸ ταμείο μὲ μισοκαπνόμιο ὑφος καὶ
ζητούσε προκαταβολή γιὰ μηνημόσιο τῆς μακαρί-
τισσας.

— Πάλι μηνημόσιο! τὸ ρωτοῦσε ὁ ταμίας.

— Τί κάνων; ἀπαντεῖσε. Ήταν τόσο καλή
ἡ καυμάτην!...

Τὸ μηνημόσιο αὐτὰ τὰ λεπτά, πήγανε σὲ μάλι τα-
βέρνα κι' επί την υπέρ ἀναπαθεσος τῆς ψυχῆς τῆς
μακαρίτισσας.

— Τῆς ἔκενε μηνημόσιο — οι ν ον! δπως
λεγε.

— Ος ποὺ στὸ τέλος, μιὰ βραδινὰ έσκασε απὸ
τὸ πολὺ κρασὶ καὶ πήγε νά τὴν συναντήσῃ
στὸν ἄλλο κόσμο!...

ΣΓΦΑ ΛΟΓΙΑ

Κάνετε δσσο μηπορεῖτε οίκονομίας, στω μι-
κράς, ἀν δ σε περιοσένιουν πολλά. Καταθ-
τετε αὐτάς εἰς τὸ Ταμείυτηριον τῆς Εθνικῆς
Τοπεζῆς. «Ετοί ἀσφαλίζετε ἐντελῶς τὰ λεπτά
σας καὶ μαζί μὲ τοὺς τόκους, σχηματίζετε σγά-
— σιγά ἔνα σεβαστόν κεφαλίον, ἀπάρτιτον
διά τὰ γεράματα καὶ διά κάθε ἔκτακτην ἀνάγ-
κην τῆς ζωῆς σας.

«Επιανε κάθε μέρα τὸ πόστο του,
στὶς δύο τὸ ἀπόγευμα...

σφέροντάς του μισθι τηνόντα με τὴν πρόση-
ναγνώσιος στὸ σπίτι του, στουπή στὸ μέθυσι,

μηνημόσιο προκαταβολή...

τούσιδωρος...

<p